

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Bech-Kleinmacher

Monique Servais a Roger Kieffer

Molerei, Wäistuff vum Folklore- a Wäimuseum (1, Wëttelsgaass, Tël. 23 69 82 33), *bis den 21.9., Dë. - So. 14h - 24h.*

Bettembourg

Anne Jeitz et Pit Wagner

sculptures et peintures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *jusqu'au 29.6, ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 22h.*

Bourglinster

Barbara Szöke, Janos Polyak et Hedvig Sapi

verre, peinture, céramique et textile, Château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 29.6, ve. - di. 14h - 18h.*

Clervaux

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, lu. - ve. 10h - 18h.*

John Streff

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 31.12, lu. - ve. 10h - 16h.*

Dudelange

Cercle artistique de Dudelange

Gare, *jusqu'au 28.6., ve. + sa. 15h - 19h.*

Thierry Frisch et Véronique Kolber: Personal Issues

photographies, Galerie Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), *jusqu'au 13.7, me. - di. 14h30 - 18h30.*

Esch

Gilbert Decock

peintures et sculptures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 4.7, lu. - sa. 9h - 17h.*

Formation des adultes - cours de sculpture sur pierre

Michèle Frank et René Wiroth: L'or et l'argile

Galerie d'Art du Théâtre municipal (rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 29.6, ve. - di. 15h - 19h.*

Viktoria Prischedko

aquarelles, Galerie Schortgen (121, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), *jusqu'au 28.6, ve. + sa. 9h - 12h + 14h - 18h.*

Grevenmacher

Bernadette Nel: Eclats d'écrits

peintures et objets, Galerie du Kulturhuef, *jusqu'au 29.6, ve. - di. 14h - 18h.*

Hommage aux artistes luxembourgeois

Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 29.6, ve. 11h - 17h30 + di. 14h - 18h, visite guidée: di. 15h.*

Danielle Humbey-Barrière

peintures et oeuvres sur papier, Galerie d'Art Déclic (15, rue J. B. Fresez, tél. 22 94 95), *jusqu'au 27.6, ve. 10h - 12h + 14h -18h.*

Chayan Khoï: Lost World in Venice

photographies cyberréalistes, Salon Arlequin à l'Hôtel Le Royal (12, bd Royal), *jusqu'au 7.7, tous les jours 11h - 19h.*

Jean Künsch

sculptures en acier, rez-de-chaus-sée de la Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 5.7, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Künstler der Galerie

Goerz Gallery of Fine Art (14, rue des Bains, Tel. 26 20 15 22), *bis zum 18.9., Di. - Fr. 12h30 - 18h30, Sa. 10h - 18h.*

La grande illusion

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 22 90 50-1), *jusqu'au 2.11, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Luxurious

exposition collective, photographies, sculptures, objets, vidéos et peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 26.7, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Märchenwelt

oeuvres des élèves des classes préscolaires et primaires de la commune de Lorentzweiler, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute.

Michel Medinger: Baubuden & Tankstellen

Farbfotografien, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), *vom 28.6. bis zum 26.7., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Eröffnung an diesem Samstag 28.6. um 15h.

Lucy Mohnen

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 11.7., lu. - sa. 10h - 18h.*

Next Flag

an African sniper project for european spaces, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *du 5.7 au 21.9, me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Vernissage le 4.7 à 19h.

Barbara Paganin et Carlo Romiti

bijoux de création et peintures, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.6, ve. + sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Petits formats

une trentaine d'artistes exposent sculptures, peintures, dessins et gravures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 5.7, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Voir "expo-notiz" sur cette page.

Re:Location 4: Cosmin Pop - Vera Weisgerber

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *du 5.7 au 21.9, me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Vernissage le 4.7 à 19h.

Regard d'Enfants

peinture, dessin, et collage,

Handicap International (140, rue Adolphe Fischer, tél. 42 80 60 31), *du 1er au 31.7, lundi - vendredi 13h - 17h.*

Rêves de collection

sept millénaires de sculptures inédites, Banque Générale du Luxembourg (50, av. J.F. Kennedy, Kirchberg, tél. 42 42 40 99), *jusqu'au 27.6, ve. 9h - 18h.* Visites guidées sur demande.

Salon d'été

La Galerie (10-16, place de la Gare, Tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 29.8, lu. - ve. 11h - 18h, sa. 14h - 18h.*

Hedva Ser

sculptures et tapisseries, Crédit Lyonnais (26A, boulevard Royal), *jusqu'au 16.7.*

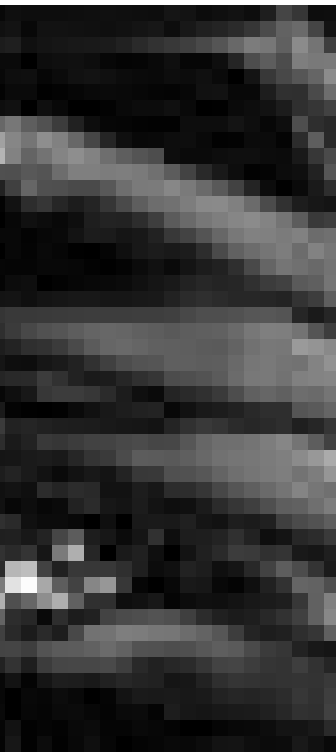
rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 75 75 87), *jusqu'au 5.7, me. - sa. 15h - 18h30 + 20h30 - 22h30.*

Ferrante Ferranti: Regards sur St-Petersbourg

photographies, Grand Hall de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 29.6, ve. + sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

Pierre Marie Lejeune: Alpha.omega

sculptures, Galerie d'Exposition de l'Arsenal et Chapelle des Templiers (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00) *jusqu'au 21.9, ma. - di. 13h - 18h.*



Mont-St-Martin

Andrée Liroux-Devresse et Tung Wen Margue: Chaises d'ailleurs

Eglise romane, *jusqu'au 6.7, sa. + di. 15h - 18h.*

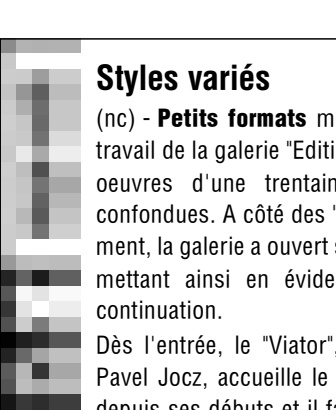
Saarbrücken

Wolfgang Mannebach

Zeichnungen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 6.7., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Nylon & Caprisonne: Das 50er-Jahre-Gefühl

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 14.9., Dienstag, Mittwoch, Freitag + Sonntag. 10h - 18h, Sa. 12h - 18h, Do. 10h - 20h.*



Styles variés

(nc) - **Petits formats** met en perspective vingt années de travail de la galerie "Editions Simoncini", en rassemblant les oeuvres d'une trentaine d'artistes, toutes générations confondues. A côté des "habituéés" qui y exposent régulièrement, la galerie a ouvert ses portes à treize nouveaux venus, mettant ainsi en évidence les idées d'ouverture et de continuation.
Dès l'entrée, le "Viator", une grande figure en bronze de Pavel Jocz, accueille le visiteur. Il est présent à la galerie depuis ses débuts et il fait, dès lors, figure d'accompagnateur fidèle. Si l'exposition se caractérise par une sélection d'oeuvres de styles et de techniques très diverses, l'accrochage réunit, côte à côte, des oeuvres proches d'un point de vue esthétique ou thématique. Le bois est présent au rez-de-chaussée dans les peintures d'arbres de Stéphane Erouane Dumas et dans les sculptures de Shuzo Totzuka. Les strates se répondent dans les oeuvres de Thierry Bontridder et d'Armand Hein. Dans la cage d'escalier, on retrouve une prédominance du rouge dans les travaux de Marie-Paule Schroeder et de Seiji Kimoto; le troisième étage est voué aux peintures et sculptures de la veine géométrique abstraite. Enfin, une tête en bronze de Pavel Jocz clôt le parcours de cette exposition riche et variée.

Ilja Repin: Auf der Suche nach Russland

Saarland Museum (Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 3.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Gisbert Tönnis: Neues von der Börse

Raumprojekt, Saarländisches Künstlerhaus (Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 6.7., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Trier

Simonetta Reh: Der Petrisberg in Schwarz-Weiß

Fotografien, Landesgartenschau -